

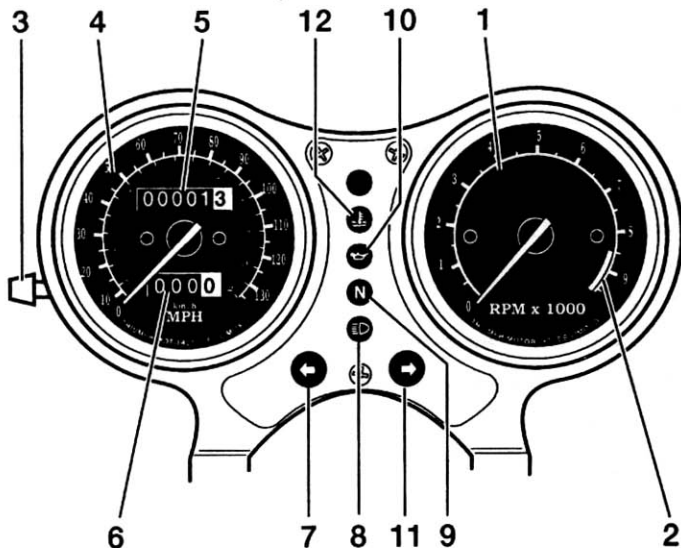
CETTE PAGE EST LAISSEE LIBRE EXPRES

Table des matières

Instruments	Page 2
Indicateur de vitesse	Page 3
Compte-tours	Page 3
Témoins	Page 4
Contacteur d'allumage/antivol	Page 6
Clefs	Page 7
Interrupteurs au guidon	Page 8
Levier du starter	Page 9
Signal de détresse	Page 10
Bouchon de remplissage du réservoir	Page 10
Dispositifs de réglage de leviers de frein et d'embrayage	Page 14
Béquille latérale	Page 16
Système de porte-bagages	Page 17
Serrure de casque	Page 19
Serrure de la banquette	Page 20
Rodage	Page 21
Conduite sans danger / contrôles quotidiens	Page 22

Instruments

1. Compte-tours
2. "Zone rouge"
3. Bouton de remise à zéro du totalisateur partiel
4. Compteur de vitesse
5. Totalisateur
6. Totalisateur partiel
7. Témoin d'indicateur de direction gauche
8. Témoin du feu de route
9. Témoin de point mort
10. Témoin de pression d'huile
11. Témoin d'indicateur de direction droit
12. Témoin de température élevée de liquide de refroidissement



Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse indique la vitesse de la moto. Le cadran de l'indicateur de vitesse contient un totalisateur et un totalisateur partiel.

Le totalisateur indique la distance totale parcourue par la moto.

Le totalisateur partiel indique la distance parcourue depuis la dernière remise à zéro, ceci en faisant tourner le bouton de remise à zéro.

Compte-tours

Le compte-tours indique le régime du moteur en tours par minute. Une "zone rouge" se trouve du côté droit du cadran. Lorsque l'aiguille se trouve sur cette zone rouge, le régime du moteur dépasse le maximum recommandé ainsi que la plage de performance optimum.



PRECAUTION: L'aiguille du compte-tours ne doit pas passer dans la zone rouge; une conduite en zone rouge exige un effort excessif du moteur et peut provoquer une détérioration importante de celui-ci.

Témoin de Température élevée de Liquide de Refroidissement



Si le témoin de température élevée de liquide de refroidissement s'allume, arrêter immédiatement le moteur et en rechercher la cause.



AVERTISSEMENT: Ne pas enlever le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Lorsque le moteur est chaud, le liquide de refroidissement sera également chaud et sous pression. Tout contact avec ce liquide sous pression provoquera des brûlures et des blessures.

Le ventilateur du radiateur se met en marche et fonctionne automatiquement, même après avoir coupé le contact. Ne jamais approcher les mains ni les vêtements du ventilateur.



PRECAUTION: Pour éviter toute détérioration du moteur, ne pas laisser tourner le moteur lorsque le témoin de haute température du moteur est allumé.

Témoins


N **POINT MORT:** Ce témoin s'allume lorsque la boîte de vitesses est au point mort après avoir mis le contact.



FEU DE ROUTE: Ce témoin s'allume lorsque le feu de route fonctionne.



CLIGNOTANTS: Le témoin approprié clignote en même temps que les indicateurs de direction.

 **HUILE:** Le témoin de pression d'huile s'allume lorsque la pression d'huile est dangereusement basse ou lorsqu'on met le contact avec moteur arrêté et s'éteint dès que la pression d'huile est suffisante.

Lors de la mise en marche de la moto, vérifier que le témoin s'allume lorsqu'on met le contact et s'éteint dès que le moteur tourne.

La section Entretien et réglage contient des renseignements détaillés concernant l'huile moteur.



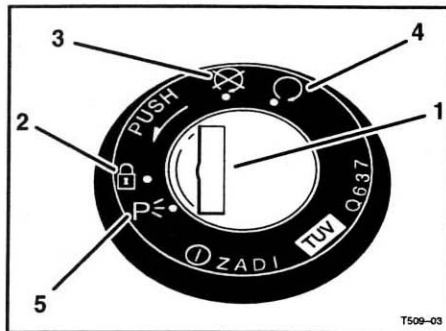
PRECAUTION: Ne pas faire tourner le moteur de la moto avant d'avoir contrôlé le niveau d'huile moteur et fait l'appoint, si nécessaire.

Arrêter immédiatement le moteur si le témoin d'huile s'allume au cours de la marche.

Ne pas remettre le moteur en marche avant d'avoir rectifié l'anomalie car toute utilisation avec une pression d'huile insuffisante endommagera le moteur.

Contacteur d'allumage/antivol

Il s'agit d'un contacteur à clef à quatre positions. La clef peut être enlevée du contacteur dans les positions de coupure (OFF), d'antivol (LOCK) ou de stationnement (P).



1. Contacteur d'allumage/antivol
2. Position ANTIVOL
3. Position ARRET
4. Position MARCHE
5. Position de stationnement (P)

Positions du contacteur d'allumage

OFF (ARRET)	Moteur arrêté. Tous les circuits électriques sont interrompus.
ON (MARCHE)	Moteur en marche. Tous les circuits électriques sont utilisables.
ANTIVOL	Direction bloquée. Moteur arrêté. Tous les circuits électriques sont interrompus.
Stationnement (P)	Direction bloquée. Moteur arrêté. Feux arrière, de position et de plaque de police allumés. Les signaux de détresse sont utilisables mais tous les autres circuits électriques sont interrompus.

AVERTISSEMENT: La direction se bloquera lorsque la clef est en position d'antivol "LOCK" ou "P". Ne jamais placer la clef en position d'antivol "Lock" ou "P" lorsque la moto se déplace car il sera impossible de la diriger, ce qui provoquera un accident.

NOTE:

- Ne pas laisser l'antivol en position de stationnement "P" pendant longtemps sous peine de décharger la batterie.

Verrouillage: faire tourner la clef dans la position d'arrêt "OFF", l'enfoncer et la relâcher et la faire tourner ensuite dans la position antivol "LOCK".

Stationnement: faire tourner la clef de la position d'antivol "LOCK" dans la position "P". La direction reste bloquée.

CLEF DE CONTACT

Outre l'actionnement du contacteur d'allumage / verrouillage antivol, la clef de contact est aussi nécessaire pour faire fonctionner le verrouillage de la selle.



PRECAUTION: Ne pas ranger la clef de rechange avec la moto, car cela réduira la sécurité sous tous ses aspects.



AVERTISSEMENT : Par mesure de sécurité et de sûreté, mettre toujours l'allumage en position "d'ARRET" et retirer la clef lorsqu'on laisse la moto sans surveillance.


Toute utilisation non autorisée de la moto pourrait causer des blessures à l'utilisateur, aux autres usagers de la route et aux piétons, et pourrait aussi causer des dommages à la moto.


Clefs de remplacement

Lorsque la moto est livrée de l'usine, deux clefs sont fournies ensemble, avec une petite étiquette portant le numéro de clef. Prendre note du numéro de clef et ranger la clef de réserve et l'étiquette de numéro de clef en lieu sûr, loin de la moto.

Votre concessionnaire Triumph agréé peut fournir une clef de remplacement, coupée d'après les détails sur l'étiquette de numéro de clef, ou il peut couper une nouvelle clef en utilisant l'original comme clef mère.

INTERRUPTEURS A DROITE DU GUIDON

Interrupteur d'arrêt du moteur
 En plus du contacteur d'allumage, cet interrupteur d'arrêt du moteur doit se trouver dans la position  avant que la moto ne puisse fonctionner.

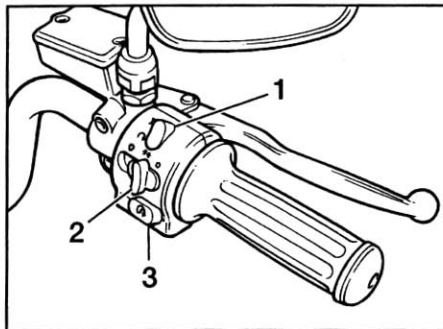
L'interrupteur d'arrêt du moteur s'utilise en cas d'urgence. Lorsqu'il est nécessaire d'arrêter le moteur en cas d'urgence, déplacer l'interrupteur dans la position .

NOTE:

- Bien que cet interrupteur arrête le moteur, il ne coupe pas les circuits électriques. Il faut normalement utiliser le contacteur d'allumage pour arrêter le moteur.
- Ne pas laisser le contact mis si le moteur est arrêté sous peine de décharger la batterie.



PRECAUTION: Consulter la section Mise en marche du moteur pour les instructions de démarrage.







1. Interrupteur d'arrêt du moteur
2. Commutateur du phare
3. Bouton de démarreur



Bouton de démarreur
 Le bouton de démarreur actionne le démarreur électrique. Il est nécessaire de tirer la poignée d'embrayage ou que la boîte se trouve au point mort avant que le démarreur ne fonctionne. Le moteur s'arrêtera si un rapport est engagé lorsque la béquille latérale est abaissée.

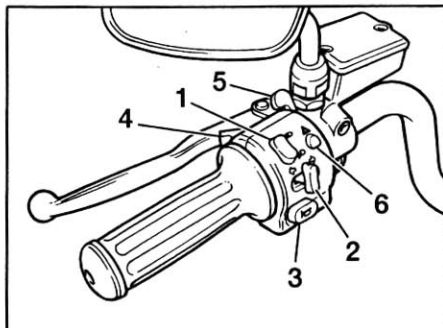
COMMUTATEUR DU PHARE

	Le phare est éteint lorsque le commutateur se trouve dans la position  .
	Le feu de position, le feu arrière, l'éclairage de plaque de police et l'éclairage des instruments fonctionnent lorsque le commutateur est poussé dans cette position alors que le contact est mis.
	Le phare, le feu de position, le feu arrière l'éclairage de plaque de police et l'éclairage des instruments fonctionnent lorsque le commutateur est poussé en avant dans cette position alors que le contact est mis.

INTERRUPTEURS A GAUCHE DU GUIDON



Inverseur de phare
 Cet inverseur permet de choisir le feu de route ou de croisement. Le témoin de feu de route s'allumera en même temps que celui-ci.



1. Inverseur de phare
2. Commutateur des clignotants
3. Bouton d'avertisseur
4. Bouton d'appel de phare
5. Levier de starter
6. Interrupteur de signal de détresse



Levier de starter
 Le starter est un dispositif d'enrichissement facilitant le démarrage à froid. La section "Comment conduire la moto" contient de plus amples renseignements.

↔ Commutateur des clignotants

Les indicateurs de direction appropriés clignotent lorsque le commutateur est placé sur ↔ (gauche) ou → (droit).

Enfoncer le bouton pour arrêter les clignotants.

📢 Bouton d'avertisseur

Appuyer sur le bouton pour faire retentir les avertisseurs.

PASS Bouton d'appel de phare

Appuyer sur le bouton d'appel de phare pour allumer le feu de route et signaler au conducteur du véhicule qui précède l'intention de le dépasser. Le phare s'éteint dès que le bouton est relâché.

⚠ Signal de détresse

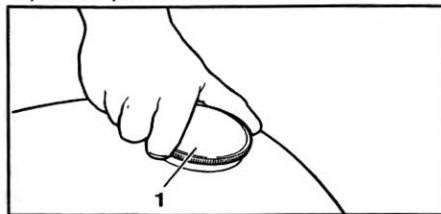
Lorsque le bouton du signal de détresse est enfoncé, les indicateurs de direction gauche et droit clignotent simultanément. Le signal de détresse ne fonctionne que lorsque le contacteur d'allumage se trouve en position d'ARRET ou de stationnement (P).

SYSTEME D'ALIMENTATION

Bouchon de réservoir de carburant

Pour ouvrir le bouchon du réservoir de carburant, le faire tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le soulever pour le dégager du goulot de remplissage.

Pour fermer le bouchon, l'aligner avec le goulot de remplissage et le faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se scelle contre le goulot de remplissage. Lorsqu'il est complètement fermé, un mécanisme à encliquetage empêche un serrage excessif du bouchon en permettant à sa partie extérieure de tourner sans déplacer la partie intérieure.



1. Bouchon de réservoir de carburant

Réservoir de carburant



Eviter de remplir le réservoir sous la pluie ou dans une atmosphère poussiéreuse pour ne pas contaminer l'essence.

Preconisation du carburant

Votre moteur Triumph a été étudié pour fonctionner avec de l'essence sans plomb et il donnera les meilleures performances avec ce carburant.



PRECAUTION: Quelques modèles sont équipés de convertisseurs catalytiques. Un carburant sans plomb doit être utilisé quand un convertisseur catalytique est fixé sur la moto. L'utilisation de carburant plombé sur une moto équipée de convertisseurs catalytiques peut les détruire irrémédiablement.

De plus, l'utilisation de carburant plombé est illégale dans quelques pays, régions ou contrées.

Indice d'octane

L'indice d'octane d'un carburant est une mesure de sa résistance à la détonation ou "cliquetis". Le Numéro de Recherche d'Octane (RON) est généralement utilisé pour décrire cet indice. Utiliser toujours un indice d'octane égal à 95.

NOTE:

- Si des détonations ou un cliquetis se produisent, changer de marque d'essence ou utiliser un indice d'octane supérieur. Si le cliquetis persiste, consulter un concessionnaire Triumph agréé.



AVERTISSEMENT: Observer les recommandations suivantes au cours du ravitaillement:

- L'essence est extrêmement inflammable et peut être déflagrante dans certaines conditions. **COUPER** le contact. Ne pas fumer. S'assurer que le local est bien aéré et exempt de toute source de flammes et d'étincelles, y compris tout dispositif à veilleuse.

- Veiller à ne pas renverser d'essence sur le moteur, les tuyaux d'échappement ou les pneus au cours du ravitaillement. Ne jamais remplir le réservoir au point que l'essence atteigne le goulot de remplissage. Si le réservoir est trop rempli, la chaleur peut provoquer une dilatation de l'essence et son débordement par les événements du bouchon de remplissage.

- Prendre soin de bien verrouiller le bouchon de remplissage après tout ravitaillement.

- Essuyer immédiatement tout débordement d'essence sur le réservoir ou une partie quelconque de la moto.

Robinet d'essence

Le robinet d'essence a trois positions: ON (ouvert), RES (réserve) et OFF (fermé). S'il n'y a plus d'essence lorsque le robinet se trouve en position d'ouverture ON, le placer dans la position de réserve RES pour utiliser les 4 derniers litres. Toujours replacer le robinet en position de coupure OFF lorsque la moto est parkée.



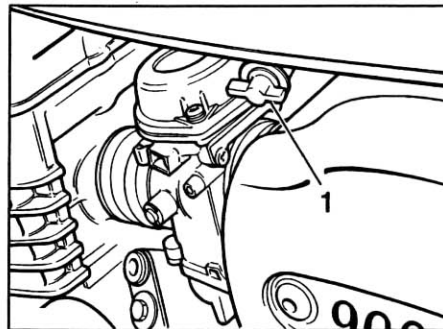
AVERTISSEMENT: Toujours remplacer le robinet dans la position de coupure OFF lorsque le moteur ne tourne pas.

Si le robinet est laissé dans la position de marche ON, une fuite d'essence pourrait se produire et provoquer un incendie ainsi que des dégâts matériels ou corporels.



AVERTISSEMENT: L'autonomie est réduite en position RES. Se ravitailler dès que possible.

Prendre soin de replacer le robinet en position ouverte ON (pas RES) après le ravitaillement.



1. Robinet d'essence

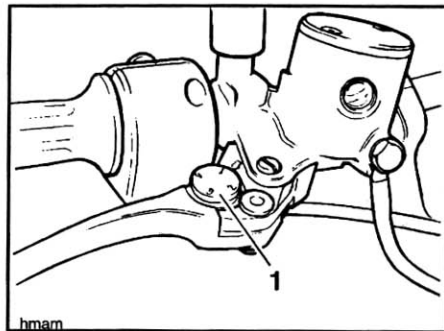
Dispositifs de réglage de leviers de frein et d'embrayage

Sur certains modèles, le levier du frein et de l'embrayage est équipé d'un dispositif de réglage qui permet de varier la position du levier.

Ces dispositifs de réglage permettent de régler la distance entre le levier et le guidon en fonction de la grandeur de la main du conducteur. Chaque dispositif de réglage dispose de quatre positions de réglage.

Pour le réglage, enfoncer le levier à régler vers l'avant et tourner la roue de réglage de façon que l'une des positions de réglage se trouvant sur la roue coïncide avec le triangle sur la fixation de levier.

En position de réglage 4, on obtient l'écart le plus grand entre le levier en position relâchée et la poignée et en position 1 on obtient l'écart le plus petit.



1. Roue de réglage

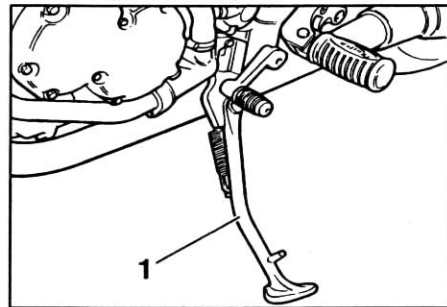


AVERTISSEMENT: Ne jamais procéder au réglage des leviers pendant la conduite. Il pourrait en résulter une perte de contrôle de la moto avec les risques d'accident qui en découlent.

Après le réglage des leviers, conduire la moto dans un endroit peu fréquenté pour vous habituer aux nouvelles positions de réglage des leviers. Ne pas prêter la moto à des tiers car ils pourraient modifier les réglages de leviers. Des réglages inhabituels des leviers peuvent entraîner une perte de contrôle de la moto avec les risques d'accident qui en découlent.

Béquille

La moto est équipée d'une béquille latérale sur laquelle on fait stationner la machine. La béquille latérale comporte un crochet pour aider le pilote à abaisser le pied de la béquille.



1. Béquille latérale.

NOTE:

- Toujours faire tourner le guidon à gauche, lorsqu'on utilise la béquille latérale.
- Chaque fois que l'on utilise la béquille latérale, prendre l'habitude de s'assurer que la béquille est complètement relevée avant de s'asseoir sur la moto.

Système de porte-bagages

Quelques modèles Adventurer sont équipés d'Usine avec un système de porte-bagages dont les malles, en cas de non utilisation, ne peuvent pas être enlevées si facilement.

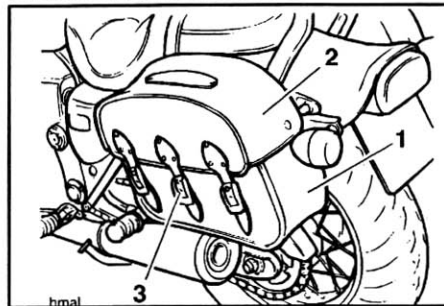
AVERTISSEMENT: La charge maximale par malle est de 3 Kg. Le poids total du pilote, du passager, des accessoires et des bagages ne doit pas dépasser la charge maximale de 181 Kg.

Cette limite de chargement ne doit en aucun cas être dépassée, cela amène l'instabilité, la perte du contrôle et provoque la chute.

La charge doit être répartie de façon égale sur les deux côtés. Une répartition inégale de la charge amène l'instabilité, la perte du contrôle et provoque la chute.

Ouverture de la malle à bagages

Déverrouiller tous les dispositifs de verrouillage de la malle et soulever le couvercle vers le haut en direction de la banquette. Pour fermer la malle, rabattre le couvercle et verrouiller.



1. Malle à bagages
2. Couvercle
3. Verrouillage

AVERTISSEMENT: Ne jamais rouler avec un verrouillage non bloqué. Un verrouillage non bloqué peut provoquer l'ouverture non intentionnée de la malle, le pilote peut en être distrait et des objets non attachés peuvent tomber sous les roues.

Une distraction du pilote ou la chute d'objets sous les roues de la moto peut provoquer une chute avec blessures voir même la mort.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser de malles qui ne portent pas une mise en garde relative à la charge maximale tolérée pour ces malles. Le non-respect de cette mise en garde conduit à un chargement non conforme du système à bagages et provoquera de ce fait l'instabilité, la perte du contrôle et la chute.

AVERTISSEMENT: Après le chargement du véhicule, un changement au chargement ou changement dans la répartition de la charge dans le système à bagages, il y aura lieu de faire un essai de conduite avec la moto à un endroit avec une circulation moins dense afin de se familiariser avec les particularités du nouvel Handling.

Serrure de casque

Les casques peuvent être attachés sur la moto à l'aide des points de fixation sous la selle. Pour attacher un casque sur la moto, enlever la selle et faire passer la sangle du casque sur le point de fixation. Remonter ensuite la selle et la verrouiller en place.



AVERTISSEMENT: Ne pas conduire la moto si les casques sont attachés sous la selle. Les casques pourraient distraire le pilote et provoquer un accident ou affecter la conduite normale de la moto.

Ne pas poser les casques contre les silencieux chauds sous peine de les endommager.

Manuel

Le manuel du conducteur se trouve sous la selle, où il est maintenu par une sangle.

Trousse à outils

Certains des réglages et des remplacements de routine des pièces expliquées dans ce manuel peuvent être entrepris à l'aide de la trousse à outils.

Sur la Thunderbird, la trousse à outils se trouve sous la selle, dans l'espace derrière le boîtier de batterie.

Sur l'Adventurer et Thunderbird Sport, la trousse à outils se trouve à la base de la selle et elle fixée par une sangle.

Banquette**Démontage – Thunderbird et Thunderbird Sport**

Le verrouillage de la banquette se trouve à hauteur de l'arrière du panneau de carénage latéral gauche.

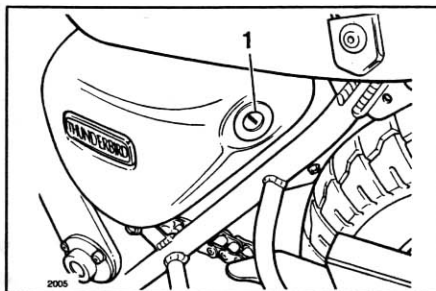
Pour enlever la banquette, la clé de contact est introduite dans la serrure de la banquette et est tournée vers la gauche pendant que l'on pousse simultanément sur l'arrière de la banquette. Ensuite soulever l'arrière de la banquette et tirer vers l'arrière afin de dégager complètement la banquette.

Démontage – Adventurer

Tirer la bague qui se trouve sur la gauche de la banquette afin de déverrouiller la partie arrière de la banquette.

La banquette se soulève légèrement par elle même dans la partie arrière. Introduire la clé de contact dans la serrure de la banquette qui se trouve dans le panneau de carénage latéral gauche et tourner vers la gauche pendant que simultanément on appuiera sur le milieu de la banquette.

Soulever la partie arrière de la banquette et tirer vers l'arrière pour dégager complètement la banquette.



1. Serrure de la banquette

Montage – Tous les modèles

Retirer la clé de la serrure de la banquette et la remettre dans le contact.

Positionner la partie avant de la banquette derrière le réservoir à carburant et presser la partie arrière de la banquette vers le bas (pour le modèle Adventurer également au milieu) afin que la serrure s'enclanche.

Tirer sur la banquette afin de s'assurer que la serrure est bien enclanchée (ou les serrures).

NOTE:

- La banquette est bien enclanchée dans sa serrure (ses serrures) lorsque l'on perçoit un cliquet bien audible lors de la manoeuvre.

Rodage

Les premiers 1600 km parcourus par la moto constituent la période de rodage.

- Le tableau ci-après indique les régimes du moteur recommandés au cours de la période de rodage.
- Observer rigoureusement ces régimes au cours du rodage.



Distance parcourue	Régime maximum du moteur
0-160 km	3500 tr/min
160-480 km	5000 tr/min
480-960 km	6000 tr/min
960-1280 km	7000 tr/min
1280-1600 km	8000 tr/min

- Ne pas démarrer ni emballer le moteur immédiatement après la mise en marche. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes pour que l'huile atteigne toutes les pièces du moteur.
- Ne pas emballer le moteur lorsque la boîte de vitesses est au point mort.
- Ne pas accélérer à fond.
- Eviter de conduire continuellement à la même vitesse. Faire varier la vitesse sur route de temps en temps.
- Contrôler régulièrement la température du moteur pour s'assurer qu'elle ne dépasse pas la normale. Lorsque le moteur est neuf, la friction interne est plus élevée et produit plus de chaleur.
- Eviter de faire peiner le moteur en le soumettant à des charges excessives.

CONDUITE SANS DANGER

Contrôles quotidiens

Vérifier les points suivants chaque jour, avant de conduire. La durée requise est minimale et ces contrôles permettront d'assurer une conduite sûre et fiable.

Si des anomalies se présentent au cours du contrôle, consulter la section Entretien et réglage ou un concessionnaire Triumph agréé pour les rectifier et assurer la sécurité de fonctionnement de la moto.



AVERTISSEMENT: Si ces contrôles ne sont pas entrepris chaque jour avant de conduire ou si les anomalies découvertes ne sont pas rectifiées, on risque des dégâts importants de la moto ou un accident grave ou fatal.

- Essence** Quantité suffisante dans le réservoir et pas de fuites (page 11).
- Huile moteur** Niveau dans le regard; faire l'appoint d'huile selon le besoin (page 48).
- Pneus** Pressions (à froid) (Page 118–119).
S'assurer que les pressions sont correctes, conformément aux spécifications du modèle (Page 118–119).
Profondeur de la bande de roulement (2,0 mm minimum), flancs, usure et dégâts.

Chaîne de transmission Vérifier la tension (Page 68)

Ecrous, boulons, fixations Vérifier que les organes de direction et de suspension, les essieux et les commandes sont serrés ou attachés convenablement.

Direction Fonctionnement régulier d'une butée à l'autre, mais sans jeu. Aucun coincement des câbles de commande (Page 80).



- Freins** Usure des plaquettes de frein. Il doit rester plus de 1,5 mm de garniture. Aucune fuite de liquide de frein (Page 75).
- Fourches avant** ... Fonctionnement régulier (Page 82).
- Poignée des gaz** .. Jeu de la poignée des gaz de 2 à 3 mm (Page 62).
- Embrayage** Pas de fuite de liquide d'embrayage (Page 67).
- Liquide de refroidissement** ... Pas de fuite de liquide de refroidissement. Niveau de liquide dans le vase d'expansion (lorsque le moteur est froid) (Page 53).
- Equipement électrique** Fonctionnement de tous les dispositifs d'éclairage et des avertisseurs (Page 96).
- Arrêt du moteur** ... L'interrupteur arrête le moteur (Page 8)
- Béquille latérale** ... Est relevée complètement par son ressort de rappel. Le ressort de rappel n'est pas affaibli ni endommagé (Page 15).
- Batterie** Vérifier le niveau d'électrolyte et ajouter de l'eau distillée si nécessaire (Page 92).



Table des matières

Arrêt du moteur et mise en marche	Page 24
Starter	Page 26
Changement de vitesse	Page 27
Freinage	Page 28
Stationnement	Page 31
Conduite à grande vitesse	Page 33